



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S Wakefield St Arlington, VA 22204
 Telephone: (703) 553-0370 Fax: (703) 553-0371
<http://www.cttdva.org> E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Ngày 30 tháng 06 năm 2019



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật (*cho học sinh giáo lý*) 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 7g00 sáng, 9g30 sáng, 12g00 trưa, và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: 720-721-4321 ; <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00-10g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00-1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Năm 8g45 sáng-6g45 chiều
- Thứ Bảy 5g00-5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00-5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7520.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P.	(703) 982-7534
Cha phó Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.	(703) 982-7532
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 982-7506
Cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.	(703) 894-7174

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai - Thứ Sáu: 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai - Thứ Năm: 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu: 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy: 4g00-5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Khóa học bắt đầu từ tháng 10. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ và văn phòng giáo lý.

CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Ngày 30 tháng 06 năm 2019

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Thiên Chúa cho mỗi người chúng ta có mặt trong cuộc đời là cho một lý do, vì Ngài không làm chuyện vô ích. Từ việc chọn Mẹ Ma-ri-a để cưu mang Con Chúa, Gio-an Tẩy Giả dọn đường cho Đức Ki-tô, đến cha sở họ Ars đưa tội nhân về cho Chúa, Mẹ Tê-rê-xa giúp đỡ các người nghèo, chị Tê-rê-xa nhỏ chuyên cầu nguyện cho Giáo Hội. Mỗi người chúng ta đều có một ơn gọi đặc biệt; ơn gọi đó là một phần quan trọng, dính liền với sự hiện hữu của chúng ta. Chúng ta phải xin Chúa Thánh Thần soi sáng tìm cho ra và hoàn thành sứ vụ Chúa trao phó. Các bài đọc hôm nay muốn nêu lên những ơn gọi khác nhau của mỗi người và các điều kiện phải có để chu toàn ơn gọi ấy. Trong bài đọc 1, ngôn sứ Ê-li-a vâng lời Đức Chúa đi tìm Ê-li-sa và xúc dầu tấn phong cho ông làm người thay thế mình để tiếp tục sứ vụ ngôn sứ. Khi Ê-li-sa nhận ra điều đó, ông xin phép về nhà giã từ cha mẹ, giết bò làm của lễ hy sinh, và đập tan cày bừa làm củi thiêu của lễ, rồi lên đường theo Ê-li-a. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô khuyên các tín hữu Ga-lát ý thức về ơn gọi làm Kitô hữu của họ. Khi chịu phép rửa, họ được gọi quên mình để sống cho tha nhân, họ được gọi để chết cho xác thịt và sống theo sự hướng dẫn của Thánh Thần. Trong Tin Mừng, qua những hoàn cảnh khác nhau, Đức Ki-tô liệt kê những điều kiện căn bản người môn đệ cần có. Họ được mời gọi để sống yêu thương, không quá lo lắng của cải vật chất, hay lo cho cha mẹ và gia đình.

Chúa cho mỗi người chúng ta vào cuộc đời là cho một mục đích. Chúng ta phải tìm ra và thi hành thánh ý Chúa. Nếu Chúa gọi chúng ta trở thành môn đệ làm việc cách riêng cho Ngài, chúng ta hãy khước từ tất cả: tài sản, gia đình, ý riêng để chỉ chú trọng đến việc làm cho con người nhận ra và tin tưởng nơi Thiên Chúa.

Lm. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 01.07	Thánh Junipero Serra, linh mục.
Thứ Ba, 02.07	Trong Tuần XIII Thường Niên.
Thứ Tư, 03.07	Thánh Tôma Tông Đồ. Lễ kính.
Thứ Năm, 04.07	Thánh Antôn Zaccaria, linh mục; Thánh Elizabeth nước Bồ Đào Nha. <i>Thứ năm đầu tháng. Ngày các linh mục.</i>
Thứ Sáu, 05.07	Trong Tuần XIII Thường Niên. <i>Thứ Sáu đầu tháng. Ngày đền tạ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giêsu.</i>
Thứ Bảy, 06.07	Thánh Maria Goretti, trinh nữ tử đạo. <i>Thứ Bảy đầu tháng. Ngày đền tạ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ.</i>
Chúa Nhật, 07.07	CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C.

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG CHA PHÓ TÔMA PHÓ QUỐC LUÂN, O.P.

Hiệp với Giáo Hội toàn cầu mừng lễ kính Thánh Tôma Tông Đồ, cũng là bổn mạng cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.

Nguyện xin Thiên Chúa luôn tuôn đổ hồng ân xuống trên cha và giữ gìn cha mạnh khỏe xác hồn để cha vững bước trên con đường thực hiện sứ vụ cao cả Chúa đã trao phó.

CHÚC MỪNG ... CHÚC MỪNG

Toàn thể cộng đoàn Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang

hân hoan chúc mừng :

KỶ NIỆM 10 NĂM THỤ PHONG LINH MỤC
[2009 - July 3 - 2019]

CHA PHÓ GIOAN HOÀNG THANH SƠN, O.P.

KỶ NIỆM 11 NĂM THỤ PHONG LINH MỤC
[2008 - July 4 - 2019]

CHA PHÓ TÔMA PHÓ QUỐC LUÂN, O.P.

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang, Các Thánh Tử Đạo Việt Nam chúc lành và ban cho quý cha phó luôn được bình an trong tâm hồn và mạnh khỏe về thể xác, để quý cha phó tiếp tục sống trung thành với ơn gọi Đa Minh và hoàn thành sứ mạng Bề Trên trao phó.

GÓC NHÌN MỤC VỤ



Chúa Thánh Thần Mang Lại Nụ Cười Hay Nước Mắt?

Lm. Giuse Phan Tấn Thành, O.P.

Trong tuần chuẩn bị lễ Hiện xuống, Hội thánh cầu xin bầy ơn Chúa Thánh Thần. Thánh Thần ban lại bình an vui tươi; nhưng mà có vị thánh nói đến ơn chảy nước mắt nữa. Ơn chảy nước mắt là gì? Tại sao lại cầu xin Thánh Thần ban nước mắt thay vì ban nụ cười?

Trước khi đi vào câu hỏi về bản tính của ơn chảy nước mắt, thiết tưởng nên nhắc lại rằng các ơn của Chúa Thánh thần mang nhiều hình dạng khác nhau. Khi nói tới 7 ơn Chúa Thánh thần, tuy rằng dựa theo đoạn văn của Isaia chương 11 câu 2-3, chúng ta không coi đó như là bản liệt kê đầy đủ hết tất cả những hồng ân mà Chúa Thánh thần ban cho các tín hữu. Con số đó chỉ có tính cách tượng trưng mà thôi: số 7 tượng trưng cho sự sung mãn dồi dào. Trên thực tế, bên cạnh 7 ơn Chúa Thánh thần, thần học cổ điển còn liệt kê thêm các hoa trái của Thánh thần, dựa trên thư gửi Galát 5,22, tựa như: bác ái, hoan lạc, bình an, nhẫn nhục, nhân hậu, từ tâm, trung tín, hiền hoà, tiết độ. Hồng ân cao quý hơn hết là yêu thương bác ái, như thánh Phaolô đã viết trong thư gửi Rôma 5,5. Vì thế tất cả những gì có liên hệ đến đức ái cũng đều được quy gán cho Thánh thần, cách riêng là những đặc tính được nêu lên trong bài ca đức ái ở 1 Côrintô 13: nhẫn nhục, hiền hậu, không ghen tương, không vênh vang, vv. Trong số muôn vàn hồng ân của Thánh thần, dĩ nhiên là mỗi người, mỗi nơi, mỗi thời chú trọng tới một vài hồng ân mà mình thấy cần thiết hơn cả cho đời sống. Chẳng hạn như trong Tông đồ công vụ, xem ra thánh Luca nhấn mạnh tới sự vui mừng hân hoan mà Thánh thần ban cho các tín hữu giữa lúc gian truân thử thách. Còn vài nhà tu đức thời Trung cổ thì chú trọng đến ơn chảy nước mắt và họ đã nài xin Thánh thần ban cho ơn đó; thậm chí cho đến năm 1970, Sách Lễ Rôma còn đăng “lời nguyện xin nước mắt”.

Tại sao lại xin ơn nước mắt? Chúa Thánh thần là nguồn mạch yêu thương hoan lạc. Ngài chỉ có thể trao cho ta nụ cười chứ lấy đâu ra nước mắt mà ban?

Thường thì chúng ta gắn nước mắt với nỗi buồn, và gắn nụ cười với niềm vui. Nhưng mà không hẳn lúc nào cũng vậy. Có lúc chúng ta vui quá đến chảy nước mắt. Nhiều câu

chuyện đã thuật lại cảnh hội ngộ của cha con, mẹ con, vợ chồng, anh chị em sau nhiều năm xa cách hay thất lạc. Họ sung sướng quá, ôm nhau và bật lên tiếng khóc. Và làm việc ở trường học, tôi đã chứng kiến nhiều lần cảnh một thí sinh khóc khi nghe tuyên bố thi đậu! Trong những hoàn cảnh này, nước mắt biểu lộ cảm xúc vui mừng chứ không phải là buồn phiền lo âu. Thậm chí có thể nói rằng: khi ta vui vừa vừa thì miệng nở nụ cười, còn khi nào vui quá thì nước mắt trào ra!

Như vậy, các nhà tu hành xin ơn chảy nước mắt là vì họ muốn hưởng niềm vui đến mức tột độ phải không?

Không phải như vậy. Đừng nghĩ như vậy, tội chết! Ở Việt Nam cũng như ở nhiều nước, có thành ngữ “nước mắt cá sấu”: ở trong bụng thì vui mà bên ngoài thì giả vờ sụt sùi! Các nhà tu hành đã xin ơn nước mắt theo nghĩa khác. Khởi điểm của nó là chính các bản văn trong Kinh thánh. Dĩ nhiên, xét vì là một tác phẩm thuật lại các cảm tình của con người, chúng ta gặp nhiều đoạn văn mô tả nước mắt như là biểu hiệu của buồn sầu, lo lắng, tủi nhục, nhớ nhung. Chẳng hạn như đầu thánh vịnh 137, tâm trạng của người lưu đày được diễn tả như sau: “Bờ sông Babilon, ta ra ngồi nước nức nở mà tưởng nhớ Sion”. Hay là thánh vịnh 42, 4, “Châu lệ là cơm bánh đem ngày / khi thiên hạ thường ngày cứ hỏi: Này Thiên Chúa ngươi đâu?” (Xem thêm Tv 6,7-8; 39,13; 102,10). Mồ hôi nước mắt tượng trưng cho cảnh vất vả lao nhọc như ta đọc thấy trong thánh vịnh 126: “Ai nghẹn ngào ra đi gieo giống, mùa gặt mai sau khắp khởi mừng. Họ ra đi, đi mà nước nức, mang hạt giống vãi gieo; lúc trở về, về reo hơn hờ, vai nặng gánh lúa vàng”. Tuy nhiên một ý nghĩa đặc biệt của nước mắt được truyền thống tu đức ghi nhận là tâm lòng thống hối, như chúng ta thấy cảnh của một phụ nữ tội lỗi được Luca kể lại chương 7 câu 38; và ông Phêrô cũng chảy nước mắt dằn dụa sau khi nhận ra tội của mình (Luca 22,62). Các nhà tu đức coi nước mắt như là một hồng ân bởi vì họ dựa theo bản văn của Luca 6,21 nói về các mối phúc: “Phúc cho anh em là những kẻ bây giờ đang phải khóc, vì anh em sẽ được vui cười”.



Như vậy ơn nước mắt dành cho các người tội lỗi, chứ những người lành thánh đâu cần phải xin ơn ấy làm gì?

Câu chuyện không đơn giản như vậy. Đành rằng nước mắt là biểu lộ của lòng thống hối ăn năn, nhưng không phải chỉ có thế mà thôi.

Một đằng, chúng ta có thể thống hối thực tình mà không cần phải chảy nước mắt. Các giáo phụ đã dư biết điều đó rồi. Việc thống hối diễn ra trong ý chí chứ không phải chỉ dừng lại ở cảm xúc.

Đàng khác, nước mắt không phải chỉ diễn tả tâm tình thống hối mà còn bộc lộ nhiều tâm tình khác nữa. Chẳng hạn như bàn về sự thống hối, viện phụ Gioan Climacô (thế kỷ VII) đã phân biệt nước mắt sợ hãi và nước mắt yêu thương. Nước mắt sợ hãi là khóc lóc vì lo sợ sẽ bị Chúa phạt xuống hỏa ngục; còn nước mắt yêu thương là khóc lóc vì đã làm mất lòng Chúa là Đấng tốt lành. Vì thế mà những dòng nước mắt này tiếp tục chảy, cho dù ta đã cải thiện thống hối. Một cách tương tự như vậy, thánh Grêgôriô Cả cũng nói tới hai thứ nước mắt, tương ứng với hai thứ sợ hãi: một thứ nước mắt sợ hãi của nô lệ, sợ bị trừng phạt; một thứ nước mắt của con cái, do lòng ước muốn những thực tại trên trời. Thực ra, không phải chỉ có hai thứ nước mắt mà thôi đâu; đan sĩ Cassianô (sống vào thế kỷ IV) đã phân biệt tới 5 loại nước mắt. Loại thứ nhất, nước mắt trào ra khi nhớ đến tội lỗi. Loại thứ hai nước mắt chảy ra vì khủng khiếp lo sợ trước cảnh phán xét và hỏa ngục. Loại thứ ba phát xuất từ sự việc chiêm ngắm những thực tại trên trời. Loại thứ bốn bắt nguồn từ sự đau đớn vì thấy có người chai lì trong đường tội lỗi. Loại thứ năm bộc phát khi thấy người lành bị hoạn nạn hoặc thấy bao nhiêu tội ác trên đời này. Như vậy ta thấy rằng Cassianô có tầm nhìn rộng rãi hơn. Bởi vì không những ông ta chỉ khóc lóc khi nghĩ đến tội của mình hay là khóc lóc vì lòng yêu mến Chúa, nhưng còn khóc lóc vì tội của người khác, khóc lóc vì muốn chia sẻ vào sự đau khổ của người khác. Vào thời Trung cổ, chúng ta thấy có nảy lên nhiều phong trào “khóc” hay là phong trào “nước mắt” do động lực này. Chẳng hạn như trong tiểu sử của thánh Đaminh, mỗi đêm Người quỳ cầu nguyện dưới chân Thánh giá, và khóc rống lên: “Lạy Chúa, số phận của các người tội lỗi sẽ ra sao?” Sự khóc lóc này mang chiều kích tông đồ, thuộc loại thứ bốn mà Cassianô đã nói trên đây. Nhất là nhiều phong trào đền tạ ra đời, chia sẻ vào những sự đau khổ của Chúa Giêsu trên thập giá hay là của Mẹ Maria. Chúng ta thấy một chứng tích còn ghi lại trong bài ca tiếp liên “Stabat Mater dolorosa”. Sau khi đã chiêm ngắm cảnh Đức Mẹ đứng dưới chân thập giá, tác giả đã van nài thế này: “xin cho con được chia phần thống khổ của Con Mẹ; xin cho con được cùng Mẹ thảo hiểu khóc than cùng Đấng bị đóng đinh tỏ niềm thông cảm” (Fac ut tecum lugeam). Như vậy nước mắt vừa là dấu chỉ của tâm tình thống hối, vừa là dấu chỉ của lòng bác ái yêu thương, như thánh Bênadô đã nói.



**NƯỚC
MẮT**

Nước mắt đã làm động lòng Thiên Chúa.
Nước mắt xóa nhòa quá khứ.
Nước mắt mở cửa tương lai.
Nước mắt làm hạnh phúc phục sinh.

Này giờ cha chỉ mới giải thích ý nghĩa của nước mắt. Nó có liên hệ gì với Chúa Thánh thần đâu?

Có chứ. Nguyên việc thống hối đã được coi như ơn của Chúa Thánh thần rồi. Ngay từ trong Cựu ước, ta đã thấy tư tưởng nói đến thần khí Chúa đổi mới tâm can, canh tân con tim của ta, biến nó từ tình trạng lòng chai dạ đá sang tình trạng chung thủy mến yêu. Nếu không có ơn Chúa, con người sẽ không nhận thấy lỗi lầm của mình và sẽ không biết thống hối. Các nhà tu hành còn nhận thấy rằng các tội nhân khóc lóc tội mình là một chuyện thường tình rồi; còn người đã bước vào đường tu đức lại cần phải có ơn đặc biệt để biết chảy nước mắt vì lòng mến Chúa và yêu tha nhân. Thánh Têrêxa Avila đã nói tới nước mắt như là hồng ân đi kèm theo việc cầu nguyện. Trong cấp đầu tiên, nước mắt trào ra bởi vì con tim cảm xúc khi suy đến tình yêu của Chúa. Cảm xúc này còn có tính cách tự nhiên. Nhưng lên đến các cấp độ cầu nguyện cao hơn, nước mắt cứ trào ra mà ta không biết được căn do từ đâu; ắt hẳn là do ơn Chúa. Thậm chí thánh Têrêxa nói rằng lắm khi lửa mến Chúa quá mạnh đến nỗi nước mắt ra như được dội lên để cho tâm hồn được tươi mát. Nhưng đồng thời thánh Têrêxa cũng cảnh giác những ảo tưởng. Đừng lầm tưởng rằng có thể đo lường trình độ nhân đức với lượng nước mắt trào ra. Thánh Inhaxiô, một con người xem ra đanh thép, cũng đã nói nhiều đến ơn nước mắt. Người đã xin cho chính mình được ơn nước mắt, và khuyến khích những ai dự Linh thao cũng hãy xin ơn đó, mặc dù Người không quên nhấn mạnh rằng không nên đồng hóa nước mắt với chính lòng mến Chúa yêu người. Lòng mến này được diễn tả qua lối sống và hành động chứ không phải là qua nước mắt.

Trên đây cha có nói là Sách Lễ Rôma trước đây có lời nguyện xin ơn nước mắt. Lời nguyện ấy như thế nào?

Cho đến khi xuất bản Sách Lễ hiện hành vào năm 1970 (được cải tổ theo ý muốn của công đồng Vaticano II), chúng ta còn gặp thấy lời nguyện xin ơn nước mắt (pro petitione lacrimarum) bắt nguồn từ thời Trung cổ, tạm dịch như sau: “*Lạy Thiên Chúa toàn năng và dịu hiền. Chúa đã làm cho nước hằng sống trào ra từ tảng đá để cho dân Israel được giải khát. Xin Chúa cũng làm vọt ra khỏi con tim chai đá của chúng con những dòng nước mắt thống hối, ngõ hầu chúng con có thể khóc lóc về tội lỗi của mình và đáng nhận ơn tha thứ do lòng Chúa lân tuất*”. Chúng ta thấy rằng ơn nước mắt được hiểu về sự thống hối. Tuy vậy, trong các lời nguyện linh mục đọc trước khi dâng Thánh lễ, chúng ta cũng tìm được lời xin được tiến lên bàn thánh “*với tâm hồn trong trắng và suối lệ trào dâng*”, (cum cordis puritate et lacrimarum fonte), biểu hiệu của tâm tình sốt mến. Vài nhà tu đức còn chú giải thêm: những giọt lệ này sẽ lau sạch đôi mắt của chúng ta để có thể nhìn thấy Chúa rõ hơn.

Lm. Giuse Phan Tấn Thành, op.

<http://daminhvn.net/hieu-de-song-duc-tin/chua-thanh-than-mang-lai-nuoc-cuoi-hay-nuoc-mat-15666.html>

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Ý CẦU NGUYỄN THÁNG 7. 2019 CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG – CẦU CHO NỀN CÔNG LÝ TOÀN VẬN

Xin cho các người hữu trách, xây dựng một nền công lý toàn vận, để bất công không còn chiếm ưu thế ở trên thế giới này.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 7, 2019

- ♦ **Thứ Tư, mùng 3 tháng 7:** Thánh Tô-ma tông đồ. Lễ kính. **Bốn mạng cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.** Kỷ niệm 10 năm thụ phong linh mục cha phó Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.
- ♦ **Thứ Năm, mùng 4 tháng 7:** Ngày Lễ Độc Lập của Hoa Kỳ. Kỷ niệm 11 năm thụ phong linh mục cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 5 tháng 7:** Thánh An-tôn Ma-ri-a Da-ca-ri-a, linh mục. Thánh Ê-li-sa-bet Bồ Đào Nha.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 6 tháng 7:** Thánh Ma-ri-a Go-ret-ti, trinh nữ, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 7 tháng 7: Chúa Nhật XIV Thường Niên – Năm C.**
- ♦ **Thứ Ba, mùng 9 tháng 7:** Thánh Gio-an Cô-lô-ni-a, O.P., linh mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 11 tháng 7:** Thánh Bê-nê-đíc-tô, viện phụ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 13 tháng 7:** Thánh Hen-ri-cô.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 14 tháng 7: Chúa Nhật XV Thường Niên – Năm C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 15 tháng 7:** Thánh Bô-na-ven-tu-ra, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 16 tháng 7:** Đức Mẹ núi Ca-mê-lô. Lễ giỗ cha cố Đaminh Trần Duy Nhất.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 18 tháng 7:** Thánh Camillus de Lellis, linh mục.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 20 tháng 7:** Thánh A-pô-li-na-rê, giám mục, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 21 tháng 7: Chúa Nhật XVI Thường Niên – Năm C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 22 tháng 7:** Thánh nữ Ma-ri-a Ma-đa-lê-na. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 23 tháng 7:** Thánh Bi-git-ta, nữ tu.

- ♦ **Thứ Tư, ngày 24 tháng 7:** Thánh Sar-bê-li-ô Makh-luf, linh mục.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 25 tháng 7:** Thánh Gia-cô-bê, tông đồ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 26 tháng 7:** Thánh Gio-a-kim và thánh An-na, song thân Đức Ma-ri-a. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 28 tháng 7: Chúa Nhật XVII Thường Niên – Năm C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 29 tháng 7:** Thánh nữ Mác-ta. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 30 tháng 7:** Thánh Phê-rô Kim Ngôn, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 31 tháng 7:** Thánh I-nha-xi-ô Lo-yo-la, linh mục. Lễ nhớ.

CHÚC MỪNG HÔN PHỐI (29/06/2019)

- ♦ Jeffrey Andrew Mittereder & Nguyễn Thùy Trang

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9:00 sáng Chúa Nhật trên Băng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg.

Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=-l2xz0ISR2Y&feature=youtu.be>

THÁNH LỄ TRỰC TUYẾN và ĐÀI PHÁT THANH CHỨNG NHÂN TIN MỪNG QUA ĐIỆN THOẠI

Thánh Lễ trực tuyến được phát sóng qua trang mạng của giáo xứ: <http://cttdva.org>. Đài Phát Thanh “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Arlington thực hiện được phát sóng qua điện thoại. Quý vị có thể gọi vào số **720-721-4321** để nghe bất cứ giờ nào. Bấm số 1 để nghe thánh lễ mỗi ngày. Bấm số 2 để nghe chương trình hằng tuần.

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo Xứ.

TIỀN THU TRONG TUẦN (22/06/19 - 23/06/19)

Tiền quyên Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$7,536.00
Hộp tiền nền khẩn	\$493.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$137.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$522.00
Quỹ bảo trì cơ sở (Monthly Offering)	\$256.00
TỔNG CỘNG:	\$8,944.00

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

- Quý ông: Nguyễn Văn Lý, Trần Kim Quang, Đào Duy Tề, và Em Đỗ John Joseph.
- Quý bà: Nguyễn Đình Phê, Agnes Phạm.



Thứ Hai: 01/07/2019 Thánh Junipero Serra, linh mục

Lễ 8AM Gioan Baotixita Hoàng (Nguyễn Alphonsô)
Giuse Nguyễn Quốc Hữu Báo (Nguyễn Túc)
Phêrô Đặng Hoàng Anh mới qua đời (Võ Ngọc)
Eugernie Hồ Thị Đạt (Lâm Quang Hiền)
Maria Lê Thị Vinh lễ giỗ (Nguyễn Lý)
Maria Nguyễn Thị Đậu (Lâm Quang Hiền)
Maria Nguyễn Thị Nhung (các cháu xin)
Hùng Phượng xin kính Chúa Thánh Thần

Lễ 10AM Thánh lễ an táng ông Phaolô Nguyễn Văn Cấn

Lễ 7PM Phanxicô Xaviê Văn Công Tích (ĐB Hồn Nhỏ)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Đạo Binh Hồn Nhỏ)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
Elizabeth Nguyễn Thị Trung, lễ giỗ (Xuân Phương)
Maria Nguyễn Thị Áu lễ giỗ (Lan Toner)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Xin tạ ơn cha Trương Bửu Diệp

Thứ Ba: 02/07/2019 Trong Tuần XIII Thường Niên

Lễ 8AM Gioan Trần Văn Thanh (Trần Thị Kim Ngân)
Phanxicô Xaviê Trần Văn Giang (Nguyễn Túc)
Các linh hồn

Lễ 7PM Đominicô Phạm Ngọc Huỳnh (các con xin)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Đạo Binh Hồn Nhỏ)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)

Thứ Tư: 03/07/2019 Thánh Tôma Tông Đồ. Lễ kính

Lễ 8AM Maria Thím Phương mới qua đời (gđ. Trần)
Nguyễn Anh xin ơn bình an
Hùng Phượng xin ơn thánh hóa gia đình

Mừng bốn mạng cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P. và kỷ niệm 10 năm thụ phong linh mục cha phó Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.

Lễ 7PM Antôn Đỗ Văn Ninh (Đại Đỗ)

Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
Anna Đình Thị Hương
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (X. Đào & Vinh)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Cúc (các con xin)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Đạo Binh Hồn Nhỏ)

Thứ Năm: 04/07/2019 Thánh Antôn Zaccaria, linh mục; Thánh Elizabeth nước Bô Đào Nha. Thứ năm đầu tháng. Ngày các linh mục

Lễ 8AM Đaminh Nguyễn Hữu Tâm (Hùng Phượng)
Anna Lê Thị Tú lễ giỗ hai năm (gia đình)
Các đảng linh hồn (Nguyễn Túc)
Các linh hồn (Anna Maria Hồ Mộng Huyền)
Các linh hồn (gđ. Ac. Thanh Xuân)
Anna Maria Hồ Mộng Huyền xin ơn bình an cho gia đình

Kỷ niệm 11 năm thụ phong linh mục cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.

Lễ 7PM Ambrôsiô (Hồng + Tường và các con)

Anna Lê Thị Tú (Tèo + Hạnh)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Hồng + Tường và các con xin tạ ơn Thánh Gia
Hồng + Tường và các con xin tạ ơn thánh cả
Giuse Hồng + Tường và các con xin ơn bình an cho gia đình

Thứ Sáu: 05/07/2019 Trong Tuần XIII Thường Niên. Thứ Sáu đầu tháng. Ngày đền tạ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giêsu

Lễ 8AM Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Trần Thị Lan (các con)
Maria Vũ Kim Oanh (gđ. Bà Lê Minh Ngọc)
Các đảng linh hồn (Nguyễn Túc)
Các linh hồn (gđ. Nguyễn)
Hùng Phượng xin đền tạ hai Thánh Tâm Chúa và Mẹ
Mai Ngọc Nhung xin tạ ơn và bình an

Lễ 7PM Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Mai Kim Huy (Ấn Như Đỗ)

Vincentê Đặng Quốc Hải (gia đình)
Vincentê Đặng Văn Nhạc (gia đình)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (Mỹ Hiền)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
Maria Nguyễn Thị An (Trần Lý)
Maria Nguyễn Thị Ấu (Lan Toner)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Thương (gia đình)
Maria Phạm Thị Thuận (Hội Đền Tạ Trái Tim Mẹ Fatima)
Các linh hồn (Ngô Thu)
Các linh hồn (Trần Thị Kim Ngân)
Ngô Thu xin cho gia đình được bình an
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin cho các hiệp sĩ đã qua đời
Ban Thừa Tác Viên Trao Minh Thánh Chúa xin
on bình an cho Thừa Tác Viên còn sống cũng
như đã qua đời

**Thứ Bảy: 06/07/2019 Thánh Maria Goretti, trinh nữ
từ đạo. Thứ Bảy đầu tháng. Ngày
đền tạ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ**

Lễ 8AM Augustinô Nguyễn Sang Bruce (Mỹ Hiền)
Augustinô Nguyễn Văn Kiên (Nguyễn Sâm)
Clémentê Trần Đình Hiền (ÔB. Nguyễn Tín)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình)
Mácta Nguyễn Thị Mai
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Lê Thị Hoàng Anh)
Các đảng linh hồn (Mỹ Hiền)
Các linh hồn ân nhân (Mỹ Hiền)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Hùng Phương)
Hạnh xin tạ ơn lòng thương xót Chúa
Trần Thị Kim Ngân xin tạ ơn Đức Mẹ
Một người xin tạ ơn Ba Đấng
Ngô Sĩ Vinh xin tạ ơn

**CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
06/07/2019 – THÁNH LỄ 6:00 CHIỀU**

Gioakim Đặng Văn Lan lễ giỗ (gđ. Đặng Tiến)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Bà Thanh)
Anna Đình Thị Hường (gđ. Bà Thanh)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
Anna Nguyễn Thị Lộc (Nguyễn Linh)
Maria Lê Thị Nga (gđ. Phan Lê)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Phúc (Trần Viết Hậu)
Maria Nguyễn Thị Sen (ÔB. Huệ)
Gia đình bà Trần Kim Long xin on bình an

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

**CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
06/07/2019 – THÁNH LỄ 7:00 TỐI**

Gioakim Nguyễn Văn Định (gđ. Trọng Hải)

Gioakim Nguyễn Văn Nhó (Nguyễn Kim Thuận)
Giuse Tổng Hữu Đoàn
Anna Đình Thị Cân (gđ. Trọng Hải)
Anna Phan Thị Huệ (gđ. GMU)
Maria Bùi Thị Hạc (gia đình)
Maria Trần Thị Hường
Phạm Thị Khương xin tạ ơn

**CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
07/07/2019 – THÁNH LỄ 7:00 SÁNG**

Gioan Lê Ngọc Tứ (Lê Kim Anh)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Trang)
Anna Hoàng T. Kim Dung (Đặng Tiến)
Anna Maria Hoàng Thị Sen (Thống Nữ)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
Anna Nguyễn Thị Thiết (gđ. Ngọc Bá)
Anna Phạm Thị Danh (Phạm Thị Vọng)
Anna Phan Thị Huệ (gđ. Jason)
Anna Trần Thị Dung (gđ. Nguyễn Hoàng)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Trang)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Nguyễn Thị Mai
Maria Bùi Thị Tốt (Lê Kim Anh)
Maria Nguyễn Thị Ấu (Lan Toner)
Maria Nguyễn Thị Ấu (Nguyễn Bích)
Maria Nguyễn Thị Đào (Nguyễn Song Hồng)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Đặng Tiến)
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Nguyễn Hoàng)
Linh hồn Bác Tư Cần Thơ (gđ. Nguyễn Hoàng)
Linh hồn cụ bà Nguyễn Thị Hôn mới qua đời (Đặng Tiến)
Linh hồn ông bà nội Gioan và Maria lễ giỗ (L.K. Tuấn)
Các đảng linh hồn (Nguyễn B Trâm)
Các Đảng linh hồn (Phạm Thị Thu Hương)
Các linh hồn (Bà Phát)
Các linh hồn (gđ. Nguyễn Hoàng)
Các linh hồn (Hoàng Thị Mùi)
Các linh hồn (Nguyễn Song Hồng)
Các linh hồn (Phạm Trúc)
Gia đình Hoàng Huy xin tạ ơn
Gia đình Nguyễn Hoàng xin tạ ơn Chúa
Bà Phát xin on bình an, mạnh khỏe nhân dịp sinh nhật
Phong Trào Tông Đồ Fatima xin lễ bình an cho các hội
viên còn sống cũng như đã qua đời

**CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
07/07/2019 – THÁNH LỄ 9:30 SÁNG**

Augustinô Trần Thu (Tina Trần)
Đaminh Bùi Kim Sơn (Bùi Công Huy)
Giuse Nguyễn Văn Điện (gia đình)
Giuse Phan Công Phi (gđ. Tinh-Tuyết Mai)
Giuse Từ Ngọc Bá (gđ. Ngọc Bá)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gđ. Nguyễn Quang Sanh)
Phêrô Nguyễn Khắc Triệu (Nguyễn Nhi)

Phêrô Nguyễn Ngọc Ái (Kim Loan)
Phêrô Trần Cao Đình (Nguyệt Ánh)
Rôcô Nguyễn Văn Kỳ (Vân Liêm)
Vincentê Đỗ Xuân Hồng (gia đình)
Vincentê Hà Quang Cư (gđ. Hà Quang Hiến)
Hêlêna Ngô Quý Thùy Dương (gđ. Scott Hùng Hoàng)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyệt)
Anna Triệu Cẩm Hồng (Triệu Kim Lang)
Bà cô Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Tinh-Tuyệt Mai)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Hội các bà mẹ Công giáo)
Maria Huỳnh Thị Mỹ Dung (Triệu Kim Lang)
Maria Nguyễn Mộng Yén (Nguyễn Đ. Thục)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Sang (Nguyễn Thị Cẩm Quyên)
Maria Phạm Thị Dung (Nguyen Nhi)
Maria Rôsa Võ Thị Tứ lễ giỗ (Nguyễn Phương Thoa)
Maria Trần Thị Thanh mới qua đời (Hoài - Thu)
Maria Tuyết (gđ. Phạm Q. Tien)
Monique Triệu Thị Ngọc (Triệu Kim Lang)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Luu Đậu)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Phạm Lý)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Nguyễn Thị Tâm)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Têrêsa Sỷ Hoa)
Các linh hồn (Hội Các Bà Mẹ Công Giáo)
Các linh hồn (Lê Mai)
Các linh hồn (Nguyễn Thi)
Các linh hồn cha mẹ và chị em (Cao Hùng)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (gđ. Ngọc Bá)
Các linh hồn nơi luyện tội (gđ. Ngọc Bá)
Các linh hồn thân nhân và ân nhân (Triệu Kim Lang)
Các linh hồn tổ tiên và tiên nhân (Cao T. Kiều Trang và gđ. các con các cháu)
Các linh hồn trong gia đình (Nguyễn Hoàng Sơn)
Gia đình Ngọc Bá xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
Phạm Ty xin được mở bình an
Nguyễn Thi xin ơn bình an
Nguyễn Thi xin tạ ơn
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin ơn bình an cho hội viên và gia đình

**CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
07/07/2019 – THÁNH LỄ 12:00 TRƯA**

Antôn Lương An Ninh (Triệu Kim Lang)
Đaminh Bùi Công Minh (Bùi Công Lập)
Đaminh Nguyễn Bôn (gđ. Sài Gòn USA)
Đaminh Nguyễn Văn Dương (gđ. Nguyễn Thới)
Đôminicô Phạm Ngọc Huỳnh (gđ. Phạm Ngọc Hải)
Gioan Lương Định Trí (Triệu Kim Lang)
Gioan Baotixita Nguyễn Thanh Liêm (gia đình)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Đỗ Viết Hội (Đỗ Như)
Giuse Phan Công Phi (gđ. Sài Gòn USA)
Giuse Phan Công Phi (gđ. Tinh Tuyệt Mai)

Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gđ. Nguyễn Quang Sanh)
Rene Lê Minh Hải (Ca đoàn Seraphim)
Rôcô Nguyễn Văn Kỳ (Hoàng Phương)
Bà cô Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Tinh-Tuyệt Mai)
Anna Lê Thị Tú (gia đình)
Anna Nguyễn Thị Hoa (gđ. Sài Gòn USA)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyệt)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Sài Gòn USA)
Anna Nguyễn Thị Thiết (Hiệp Sĩ Đoàn 9655)
Anna Phạm Thị Mai Lan (Hy + Phương)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (các con)
Maria Giuse Hoàng Cao Phan (Hoàng Phương)
Maria Lê Thị Nhung (Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Thị Bích Liên (Nguyễn V. Sát)
Maria Nguyễn Thị Cúc (gđ. Phạm Ngọc Hải)
Maria Nguyễn Thị Lan (gđ. Nguyễn Thới)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Ca đoàn Seraphim)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Nguyễn Như Mai)
Bà Nguyễn Thị Hậu mới qua đời (Nguyễn Ngọc Ánh)
Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (Phương Hoàng)
Hoàng Phương xin ơn bình an cho thế giới
Hoàng Phương xin ơn bình an và cho việc làm ổn định
Lương Tích xin tạ ơn thánh Maria Goretti dịp bồn mạng

**CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
07/07/2019 – THÁNH LỄ 7:00 TỐI**

Giuse Đặng Phương Thắng (gđ. Hiên)
Giuse Mai Kim Huy (Ân Như Đỗ)
Giuse Phan Công Phi (gđ. Tinh-Tuyệt Mai)
Giuse Phan Công Phi (Lê Hoàng Anh)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyệt)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

**CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
07/07/2019 – THÁNH LỄ 2:00 CHIỀU**

Phêrô Nguyễn Đức Phúc (Hồng Ân, Phương Trinh và CD. Thánh Linh)
Têrêsa Hoàng Thị Bình (gđ. Nguyễn Bá)
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin ơn bình an cho hội viên và gia đình

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

**CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
07/07/2019 – THÁNH LỄ 7:00 TỐI**

Phanxica Lê Thị Giỏi (gđ. Bác Luân)
Một người xin ơn như ý



GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG



“Người bảo gì, các anh cứ việc làm theo.” (Ga 2:5)

LỊCH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204

<http://www.cttdva.com> ♦ <http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Đặc Trách: Tôma Phó Quốc Luân, O.P.
(703) 894-7174 ♦ E-mail: lavang@cttdva.com



CÁC BÍ TÍCH KHÁC

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ CTTĐVN

TIỀN THU (22.06.2019 – 23.06.2019)

Tiền quyên lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$3,225.00
Tiền quyên lần 2 (Quỹ phát triển giáo họ)	\$1,352.00
Tiền lời các hội đoàn bán hàng quán cuối tuần	\$560.00

TỔNG CỘNG: \$5,137.00

CÁC SINH HOẠT

Thánh Lễ

Thứ Sáu	7:00 tối
Thứ Bảy	7:00 tối
Chúa Nhật	2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ

Giải Tội

Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối (Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối

CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm



Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.
AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL
MICHAEL (MINH) NGUYỄN
3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Insure - Invest - Retire

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn
Cell: 571-230-6550
Office: 703-749-3700

Đó là biết là máy bóng
Biết sống máy khúc
Biết bao lâu trên cõi đời?



8075 Leesburg Pike, ste. 200
Vienna, VA 22182
lnquyen02.ft@newyorklife.com

CẦN NHIỀU THỢ NAIL NỮ cho 3 tiệm vùng Alexandria

Cần thợ có kinh nghiệm, tinh tình
vui vẻ, làm việc có lương tâm.

Chủ sẽ bao lương, xin vui lòng liên
lạc (703) 981-6001.

Sisters Adorers of the Holy Cross

Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Open Hours:
Fairfax, VA 22030 7:00AM - 6:00PM
Tel: (703) 591-0862 Monday - Friday

Cho thuê nhà nguyên căn

Vùng Springfield, Virginia
3 Bedrooms, 2.5 Bathrooms,
Basement và 2 Bedrooms nữa thêm.
Xin liên hệ: 703-606-9360

AVAILABLE

6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Phở là đặc sản quê hương
Danh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM



Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

Robert J. Canter, Jr.,
FICE, LUTCF, CSA
Million Dollar Round Table,
Lifetime Member
Supreme Knight's Club,
21-Time Qualifier
Office: 301.952.0180
robert.canter@kofc.org



Life Insurance • Disability Income Insurance • Long-Term Care Insurance • Retirement Annuities

Protecting Catholic families since 1882.



CAJUN BOIL & PHO

cajunboilandpho.com
6783 Wilson Blvd. Falls Church, VA 22044
703.532.1069

PHỞ GÀ TỖ PHILLY
(Có lòng và trứng non)



Mua 2lb tặng 1 Lb

Ngô hấp xả ớt



Cần Waiter + Waitress

AVAILABLE

6 months for \$800.00
1 year for \$1,500.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com



Luật sư di trú

Từ 2003 được coi là người đại diện đầy nhiệt tâm
và thành tín cho di dân gốc Việt

- Di dân theo diện liên hệ gia đình
- Di dân theo diện lao động
- Di dân theo diện liên hệ về đầu tư kinh tế
- Tự nạn chính trị
- Trục xuất và thu hồi quy chế di dân
- Kháng cáo
- Nhận tư vấn trực tuyến qua mạng

Có thông dịch viên người Việt

T. 703.498.2487
F. 703.291.8934

7002 Little River Turnpike
Suite E
Annandale, VA 22003

www.bluecornerlaw.com



Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

GRAND OPENING

PHỞ 777
Vietnamese Restaurant
7770 Richmond Hwy
Alexandria, VA 22306

**Cần đầu bếp, phụ bếp và tiếp tân
(waiter/waitress) biết nói tiếng Anh**

Xin vui lòng liên lạc Mimi:
703-981-2903

Chuyên Luyện Thi SAT/TJ & Dạy Kèm After School

SAT & TJ Prep
Homework Help
Summer Classes
In-home/Classroom Tutoring

703.650.0338
www.CauhoiTutors.com/flyer

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
Chất Lượng - Hiệu Quả

Floral & Event Designer

Nhận đặt vòng hoa cho đám tang, cắm hoa và trang trí
cho đám hỏi, đám cưới, sinh nhật hoặc special event.

Xin vui lòng liên lạc
Scott Nguyễn (703) 409-1332

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

CAPITOL AUTO LAND
3800 G South Four Mile Run Dr
Arlington—Virginia
(cách nhà thờ 5 phút lái xe)

SỬA • MUA • BÁN CÁC LOẠI XE

Great Service with the **LOWEST PRICES**
Brakes • ABS • Air Bags • A/C • Exhaust
Tune-Ups • Timing Belts • Clutches

10% off For All Services
PHÁP: 703-998-0207
Mon-Fri 8am-5pm • Sat 8am-3pm

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S.
5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm

<p>Fairfax Memorial Funeral Home & Crematory</p> <p>Contact us for funeral and cremation services (703) 425-9702 www.fmfh.com</p>	<p>Fairfax Memorial Park</p> <p>Contact us for cremation or traditional burial information (703) 323-5202 www.fmpark.com</p>
---	--

Bảo đảm tương lai tài chính của quý vị.

Jennifer Bui
Financial Services Professional
Asset Management Group
3975 Fair Ridge Drive
Suite 315 N
Fairfax, VA 22033
703-864-3979

Bảo hiểm, Nghi hưu

MassMutual

Công ty chung của hãng Massachusetts Mutual Life Insurance (MassMutual), Springfield, MA 01111-0001. Những công ty tại địa phương không phải là những công ty chi nhánh hoặc là những công ty liên kết của MassMutual. Những sản phẩm bảo hiểm được cung cấp do các Công ty MassMutual, Springfield, MA 01111, và những Công ty chi nhánh C.M. Life Insurance Co. và MML Bay State Life Insurance Co., Enfield, CT 06082. CRN202012-222789

T&T AUTO BODY SHOP / SALE USED CARS
571-331-6409

www.wpaa.net
Tommy Trương 1108 Horner Rd Woodbridge, VA
Body Tech & Salesmen 22191
tommytruong35@yahoo.com

Chuyên sửa chữa và sơn các loại xe và nhận các hãng bảo hiểm xe.
10% discount cho Cộng đồng và hội đoàn.
tommytruong35@yahoo.com

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.

Anh Nguyen, Agent
1225 King Street
Alexandria, VA 22314
Bus: 703-739-8982
anh.nguyen.rpl@statefarm.com

State Farm, Người láng giềng tốt bụng™
State Farm
statefarm.com

*Tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình của bên thống kê quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và chi được bảo của trong mức 10% giảm chi phí bảo hiểm. **Chỉ áp dụng cho người Mỹ. Bảo hiểm xe và nhà. Các hợp đồng bảo hiểm, đơn từ, và thông báo của State Farm được viết bằng tiếng Anh. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Lloyds - Dallas, TX. Mọi công ty bảo hiểm có trách nhiệm tài chính riêng biệt cho các bảo hiểm của họ. 09/05/21

Solace DAY SPA **Cần Gấp Thợ Nails**

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria, Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA

Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial, biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148 hoặc (571) 437-4586

LEMAY INSURANCE SERVICES
4229 Lafayette Center Dr. Ste. 1300C
Chantilly, VA 20151

(571) 308-3086 www.LemayInsurance.com

Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:
Nhân Thọ - Nhà - Xe - Thương Mại
Xin gọi lấy hẹn để gặp ở Văn Phòng vùng Falls Church

Giờ làm việc:
Thứ 2 - Thứ 7: 9AM - 9PM
Chủ Nhật: 10AM - 2PM

FAIRWAY ASSET CORPORATION
Residential Mortgage Lender
7535 Little River Turnpike, Ste 208B, Annandale, VA 22003

KEVIN DANG
Operation Manager
kdang@facloan.com

Office : (703) 992-8492
Direct : (703) 628-3999
Fax : (703) 665-7211
www.facloan.com

Handyman - Home Improving
INSTALE SYSTEMS—CARRIES—BRYANT—RHEEM—GOODMAN

Có nhận sửa chữa heat/air conditioning
Thay máy sưởi, máy lạnh
Thay bình nước nóng, thông ống cống
Remodeling nhà bếp, nhà tắm
Lót gạch, sơn nhà, finish basement
Thay hardwood floor, gắn cửa sổ
Làm việc bảo đảm, uy tín, giá cả hợp lý.

Xin liên lạc: Nguyễn Trọng Quý
Điện thoại: 571-523-7907
Email: quy@qt123construction.com

Family Child CARE
6341 FRANCONIA Rd
Springfield VA 22150

NHẬN CÁC EM TỪ 3 THÁNG — 12 TUỔI
571-296-5894 / 571-355-0334

PROCARE PHARMACY

7202 Poplar St, Suite E
Annandale, VA 22003
Phone (571) 830 - 6583
Fax (571) 830 - 6923

www.procarepharmacy-va.com

Nhà thuốc tây nhận hầu hết các loại bảo hiểm.
Giao thuốc tận nhà.
Chúng tôi có bán đủ loại dầu nóng,
sữa Ensure không đường,
và các loại kem dưỡng da.



Hoang Vu
Mortgage Loan Officer
NMLS ID# 483540
3914 Centreville Road, Suite 110
Chantilly, Virginia 20151



T: 571-243-7859
F: 883-858-7946
henry.vu@pnc.com
www.pncmortgage.com/henryvu
Member of The PNC Financial Services Group

**Nếu Quý Vị Cần Người Realtor Uy Tín, Tận Tâm Để
Giúp Bán hoặc Mua Nhà. Xin Liên Lạc:**



Sarah Nguyen
REALTOR®

Licensed in VA & MD
Office: 703-533-8660
Cell: 703-321-6490
Fax: 703-533-8665
sarah@fairfaxrealty.com

FAIRFAX REALTY SELECT
3190 Fairview Park Dr., Ste 100
Falls Church, VA 22042



Xem 9 kênh truyền hình Việt Nam mọi lúc mọi nơi.
Chỉ có tại cửa hàng AT&T Việt Nam



DIRECTV NOW **VIETNAMESE**
\$20/mo



Mua iPhone mới nhất với chương trình khuyến mãi MUA 1 TẶNG 1.
Đội ngũ nhân viên tư vấn Việt Nam chỉ có tại cửa hàng
AT&T Việt Nam



MUA 1 TẶNG 1



703.237.7526

6645 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042
facebook.com/attviet | kè IHOP / Miu Kee / CVS

FLOOR TECH

♦KITCHEN ♦BATHROOM
♦HARDWOOD FLOORS ♦PAINTING
CALL OR TEXT: TONY DOAN
703.371.1436
FREE ESTIMATES

CHUYÊN ĐUA ĐÓN

*Đi phi trường, bác sĩ, bệnh viện, thăm thân
nhân, tham quan du lịch 24/7.*
Vùng D.C. - Virginia - Maryland.
Xin gọi: Trần Độ (571) 363-7999

Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials

www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông
đào cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong
vùng Thủ Đô Washington, Maryland, và Virginia.

Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829 (janie@easternmemorials.com)

SPRINGDALE DENTISTRY

Lê V. Thiên, D.D.S., P.C.
5105-C Backlick Rd
Annandale, VA 22003
703-942-6612



- Nhận Medicaid niềng răng cho trẻ em.

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042
Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA (703)525-7355
Herndon, VA (703)471-4145
Langley Park, MD (301)434-7844
Rockville, MD (301)309-8873

HI-TECH QUALITY AUTO REPAIR

3763 PICKETT RD
FAIRFAX, VA 22031-3603
Chuyên sửa hầu hết tất cả các loại xe: Mỹ, Nhật, Đức
Xin gọi Lộc Lê
Phone: (703) 272-8883
Cell: (571) 278-3034

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì
hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước,
gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá
cả phải chăng.
Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

Cần mua bán nhà ?

LY CAM LE, REALTOR®

TOP PRODUCER @

**10 năm kinh nghiệm trong ngành
bất động sản, tận tình, uy tín**



www.lycamleRealtor.com
703-855-2622
Lecamly31@gmail.com
8521 Leesburg Pike #300
Tysons, VA 22182

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu
hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước
đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa
đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các
món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các
loại xôi chè, chả giò.

**Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM**

PHỞ HẢI DƯƠNG

(VIETNAMESE RESTAURANT)

4231 - M Markham Street Annandale VA 22003
Tel. (703)256-1253 - Mở cửa 7 ngày, từ 9am-10pm

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất như:
Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò
lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang...

Đặc biệt: Phở Bò, Phở Gà, Phở Đò Bền.

